



Bozen / Bolzano 04.02.2026

## Wettbewerb

Der Betrieb Landesmuseen sucht für die **Festung Franzensfeste** mit Standort in Franzensfeste für folgenden Bereich eine Mitarbeiterin/ einen Mitarbeiter:

### Reinigungskraft/ Raumpfleger:in

- 1 Stelle in Teilzeit (25 Wochenstunden)
- Befristete Aufnahme ab 02.03.2026 bis 30.11.2026 (mit der Möglichkeit einer Vertragsverlängerung)
- III. Funktionsebene
- Der Dienst hat aufgeteilt auf fünf Tage pro Woche von Dienstag bis Samstag zu erfolgen
- Arbeitssitz: Festung Franzensfeste in Franzensfeste

### Aufgaben:

- reinigt Böden, Fenster, Wände und Einrichtungsgegenstände
- reinigt nach Anweisung Vitrinen und Kunstgegenstände
- entstaubt und reinigt die Oberfläche von Möbeln und Geräten
- leert Papierkörbe und sonstige Behälter im Innen- und Außenbereich aus und reinigt sie
- stellt Handtücher, Toilettenpapier und sonstige Verbrauchsmaterialen bereit
- verwahrt die Reinigungsmittel und Reinigungsgeräte

## Bando di concorso

L’Azienda Musei provinciali cerca per il **Forte di Fortezza** con sede a Fortezza per il seguente ambito una collaboratrice/ un collaboratore:

### Addetto/ Addetta alle pulizie

- 1 posto a tempo parziale (25 ore settimanali)
- A tempo determinato dal 02.03.2026 al 30.11.2026 (con possibilità di rinnovo del contratto)
- III° livello funzionale
- Il servizio sarà svolto in cinque giorni a settimana, distribuiti tra martedì e domenica
- Sede di servizio: Forte di Fortezza a Fortezza

### Compiti:

- pulisce pavimenti, finestre, muri e relativi arredi
- dietro istruzione, pulisce vetrine e oggetti d’arte
- spolvera e lava la superficie di mobili e apparecchiature
- svuota cestini o altri contenitori negli spazi interni ed esterni e li pulisce
- mette a disposizione carta igienica, asciugamani o altro materiale di consumo
- custodisce i detersivi e gli apparecchi per la pulizia
- accerta e comunica il fabbisogno di detersivi e di altri materiali di consumo

- meldet den Bedarf an Reinigungsmitteln und anderen Verbrauchsmaterialien
- hilft bei Bedarf beim Vorbereiten der Räume bei Veranstaltungen und Vermietungen

- aiuta in caso di bisogno in caso di bisogno nella preparazione delle sale per eventi/ affitti

#### **Zugangsvoraussetzungen:**

- Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht
- Von Vorteil aber nicht zwingend notwendig: Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache

#### **Requisiti:**

- Licenza elementare o assolvimento dell'obbligo scolastico
- Vantaggioso ma non indispensabile: Competenze linguistiche in tedesco e italiano

Wir erwarten:

- Eine angenehme, offene und gepflegte Art
- Freundlichkeit
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- Praktische Veranlagung
- Präzise und selbständige Arbeitsweise

Ci aspettiamo:

- Un modo accogliente, aperto e gentile nel rapporto con il pubblico
- Cordialità
- Capacità di lavorare in gruppo e flessibilità
- Una disposizione pratica
- Modo di lavorare preciso e indipendente

Die sechs geeignetsten Kandidaten:innen werden zum Auswahlgespräch eingeladen.

I/Le sei candidati/e ritenuti/e più idonei/e saranno invitati/e al colloquio.

Der/Die Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.

II/La candidato/a accetta che la propria candidatura e il curriculum vitae vengano presi in considerazione entro i prossimi 12 mesi se dovessero rendersi libere nuove posizioni con ambiti di competenza simili alla presente.

Informationen zu Bürozeiten unter der Tel.nr. 0472 062952 oder an:

[serena.masteghin@franzensfeste.info](mailto:serena.masteghin@franzensfeste.info).

Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al no. tel. 0472 062952 o a:

[serena.masteghin@franzensfeste.info](mailto:serena.masteghin@franzensfeste.info)

**Schriftliche Bewerbungen mit einem vollständigen Lebenslauf müssen innerhalb 19/02/2026 um 12 Uhr an:**

**Candidature per iscritto con curriculum vitae completo devono essere inviate entro il 19/02/2026 alle ore 12 a:**

[ff.ff@pec.prov.bz.it](mailto:ff.ff@pec.prov.bz.it) gesendet werden. Bitte als Betreff der Email „*Bewerbung Reinigungskraft FF*“ angeben.

**Datenschutz:**

**Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679**

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist der Betrieb Landesmuseen, der durch das Festung Franzensfeste tätig ist und die Sie per E-Mail [ff.ff@pec.prov.bz.it](mailto:ff.ff@pec.prov.bz.it) – [info@landesmuseen.it](mailto:info@landesmuseen.it) kontaktieren können.

Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten: [renorm@legalmail.it](mailto:renorm@legalmail.it).

Die personenbezogenen Daten werden zur Abwicklung der Auswahlverfahren verarbeitet, die sich aus der vorliegenden Ausschreibung ergeben. Die betroffene Person kann die gemäß Artikel 15 bis 22 der Verordnung (EU) 2016/679 vorgesehenen Rechte geltend machen, indem sie den Verantwortlichen der Datenverarbeitung kontaktiert. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche unter diesem Link <https://betrieb-landesmuseen.provinz.bz.it/de/wettbewerbe> herunterzuladen ist.

[ff.ff@pec.prov.bz.it](mailto:ff.ff@pec.prov.bz.it). Si prega di indicare nell'oggetto dell'email “*Candidatura adetto/a alle pulizie FF*”.

**Privacy:**

**Informativa breve ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679**

Titolare del trattamento è l'Azienda Musei provinciali, che opera tramite il Forte di Fortezza, contattabili all'indirizzo e-mail [ff.ff@pec.prov.bz.it](mailto:ff.ff@pec.prov.bz.it) – [info@museiprovinciali.it](mailto:info@museiprovinciali.it)

Dati di contatto del DPO: [renorm@legalmail.it](mailto:renorm@legalmail.it)

I dati personali saranno trattati per la gestione delle procedure di selezione derivanti dal presente bando. L'interessato può esercitare i diritti di cui agli articoli 15 a 22 del Regolamento UE 2016/679 contattando il Titolare del trattamento. Per ulteriori informazioni si rimanda all'informativa dettagliata sul trattamento dei dati personali scaricabile al seguente link: <https://azienda-musei.provincia.bz.it/it/bandi-concorso>.